

SCENE 37 • NUMBER 7

Pirmais brīvais laiks

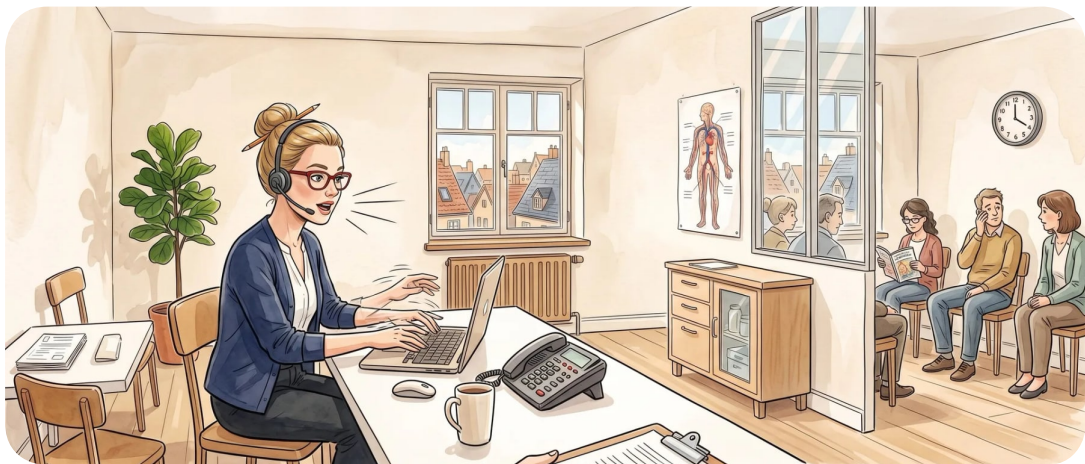
You call the practice. A very fast receptionist wants your name, spelled, your date of birth, your address and your phone number. The first free appointment is on the 28th. That is in two weeks.

128 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can make and move an appointment on the phone and give my details.

Linda = ■ Lena (Lukas) = O Maija = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

You call the doctor's practice. The receptionist speaks very, very fast.

■ Liepavas ārstu prakse, labrīt! Kā varu palīdzēt?

○ Atvainojiet, es nesaprotu. Runājiet lēnāk, lūdzu.

Now very, very slowly.

■ Kā... varu... palīdzēt?

○ Es gribu pierakstīties pie ārsta.

■ Vārds, uzvārds?

○ Lena (Lukas) Becker.

■ Nosauciet uzvārda burtus, lūdzu.

○ B, E, C, K, E, R.

■ Dzimšanas datums?

○ Es esmu dzimusi (dzimis) desmitajā jūlijā tūkstoš deviņi simti deviņdesmit piektajā gadā.

■ Adrese un tālruņa numurs?

○ Liepu iela septiņi, trešais dzīvoklis. Tālrunis: Divi, seši, viens, divi, četri, septiņi, trīs, deviņi.

■ Pirmais brīvais laiks ir divdesmit astotajā.

○ Divdesmit astotajā? Pēc divām nedēļām!

○ Vai var agrāk? Šodien vai rīt?

■ Nē, atvainojiet. Agrāk brīvu vietu nav.

A knock. Maija is at your door. She has heard everything.

▲ Ārste ir mana meita. Šodien četros.

Into the phone.

○ Bērziņas kundze saka, ka ārste ir viņas meita...

■ Ak! Jūs esat jaunā kaimiņiene (**jaunais kaimiņš**) no septītās mājas!
Tad šodien četros.

○ Paldies! Paldies arī jums, Bērziņas kundze.

▲ Es visu dzirdu. Šajā mājā sienas ir plānas.

Vocabulary

TIME AND THE CLOCK

agri early

PLACES IN TOWN

ārstu prakse practice (doctor's)

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

tievs thin

DATES AND EVENTS

vizīte appointment

dzimšanas datums date of birth

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Liepavas ārstu prakse, labrīt! Kā varu palīdzēt?

- ☐ A Lena
- ☐ B Linda
- ☐ C Maija

2 Adrese un tālruņa numurs?

- ☐ A Linda
- ☐ B Lena
- ☐ C Maija

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Kā... varu... palīdzēt?

- ☐ A Spell the surname, please.
- ☐ B How. Can. I. Help?
- ☐ C Seven Linden Street, flat three. Phone: two, six, one, two, four, seven, three, nine.

2 Divdesmit astotajā? Pēc divām nedēļām!

- ☐ A How. Can. I. Help?
- ☐ B Sorry, I don't understand. Could you speak more slowly?
- ☐ C The twenty-eighth? That's in two weeks!

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Latvian sentence.

1 Spell the surname, please.

- ☐ A Vārds, uzvārds?
- ☐ B Nosauciet uzvārda burtus, lūdzu.
- ☐ C Bērziņas kundze saka, ka ārste ir viņas meita...

2 No, sorry. There's nothing free earlier.

- ☐ A Nē, atvainojiet. Agrāk brīvu vietu nav.
- ☐ B Adrese un tālruņa numurs?
- ☐ C Divdesmit astotajā? Pēc divām nedēļām!

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1**

- 2**

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Nosauciet uzvārda burtus, lūdzu.
- ☐ Paldies! Paldies arī jums, Bērziņas kundze.
- ☐ Pirmais brīvais laiks ir divdesmit astotajā.
- ☐ Atvainojiet, es nesaprotu. Runājiet lēnāk, lūdzu.
- ☐ Nē, atvainojiet. Agrāk brīvu vietu nav.

SCENE 37 • WORDS

Pirmais brīvais laiks

The first available time

4 Exercises • Duration: 10 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



ārstu prakse
practice
(doctor's)



vizīte
appointment



dzimšanas datums
date of birth



agri
early



tievs
thin

Words

ārstu prakse

practice (doctor's)

Liepavas ārstu prakse, labrīt! Kā varu palīdzēt?

vizīte

appointment

dzimšanas datums

date of birth

Dzimšanas datums?

agri

early

Vai var agrāk? Šodien vai rīt?

tievs

thin

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 ārstu prakse

- ☐ A practice (doctor's)
- ☐ B why
- ☐ C already

2 agri

- ☐ A kitchen
- ☐ B early
- ☐ C fast

3 tievs

- ☐ A thin
- ☐ B language
- ☐ C map

4 dzimšanas datums

- ☐ A September
- ☐ B juice
- ☐ C date of birth

5 vizīte

- ☐ A old (of things)
- ☐ B price
- ☐ C appointment

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Liepavas Kā Es Atvainojiet

_____ esmu dzimusi desmitajā jūlijā tūkstoš deviņi simti
deviņdesmit piektajā gadā.

Meaning: I was born on ten July nineteen ninety-five.

Kā Liepavas Es Atvainojiet

_____ ārstu prakse, labrīt! Kā varu palīdzēt?

Meaning: Liepava practice, good morning, how can I help?

Atvainojiet Es Liepavas Kā

_____, es nesaprotu. Runājiēt lēnāk, lūdzu.

Meaning: Sorry, I don't understand. Could you speak more slowly?

Liepavas Atvainojiet Es Kā

_____... varu... palīdzēt?

Meaning: How. Can. I. Help?

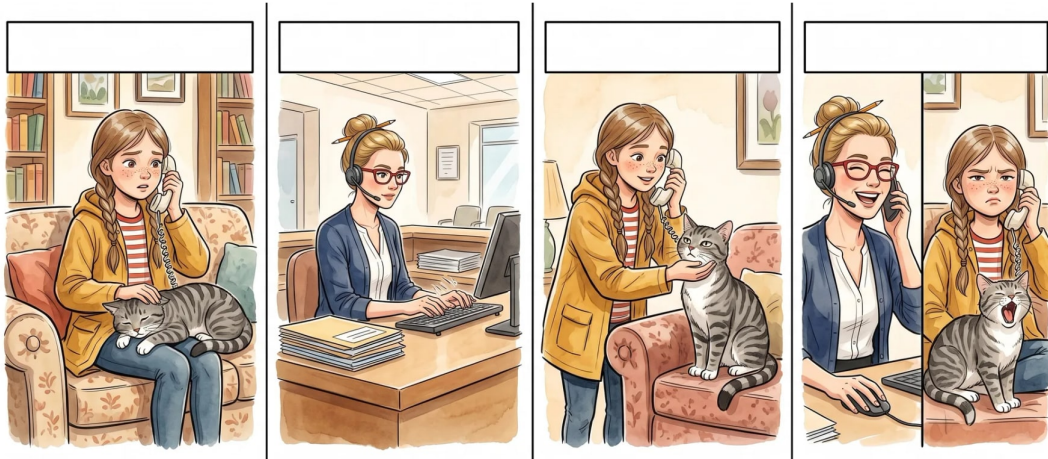
Atvainojiet Kā Es Liepavas

_____gribu pierakstīties pie ārsta.

Meaning: I need to make an appointment with the doctor.

W3) GOOD DAY! I NEED TO MAKE AN APPOINTMENT WITH THE DOCTOR.

Fill the speech bubbles.



pierakstīties runcis nav datums

Elīna: Labdien! Es gribu _____ pie ārsta.

Linda: Vārds, uzvārds? Dzimšanas _____?

Elīna: Muris. Uzvārda nav. Viņš ir _____!

Linda: Runcis? Atvainojiet. Kaķiem brīvu vietu _____.

Meaning: 1. Good day! I need to make an appointment with the doctor.

2. First name, surname? Date of birth?

3. Muris. He has no surname. He's a tomcat!

4. A tomcat? Sorry, there are no free appointments for cats.

W4) CONNECT THE MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|---|
| ① Vārds, uzvārds? | ① Sorry, I don't understand. Could you speak more slowly? |
| ② Liepavas ārstu prakse, labrīt! Kā varu palīdzēt? | ② First name, surname? |
| ③ Kā... varu... palīdzēt? | ③ I need to make an appointment with the doctor. |
| ④ Atvainojiet, es nesaprotu. Runājiet lēnāk, lūdzu. | ④ How. Can. I. Help? |
| ⑤ Es gribu pierakstīties pie ārsta. | ⑤ Liepava practice, good morning, how can I help? |

SCENE 37 • GRAMMAR

Desmitajā jūlijā, četros

Appointments and a birth date

6 Exercises • Duration: 20 min.

A bad day

Latvian

Read & listen online



Appointments and a birth date

On a form, **dzimšanas datums** is date of birth. The learner's date is **10. jūlijs, 1995. gads**, read **desmitais jūlijs, tūkstoš deviņi simti deviņdesmit piektais gads**. In a born-on sentence the ordinal and month are locative: **desmitajā jūlijā**.

Learn the complete birth pair **Es esmu dzimis/dzimusi 1995. gadā** as a useful formula. The describing birth form changes for male and female learners. It is not a new finite-past person paradigm.

An appointment is **vizīte**, and **pierakstīties pie ārsta** means make an appointment. Say **Šodien četros** for at four today, **Vai var agrāk?** for is earlier possible.

Form	Example	Meaning
četros	Vizīte ir četros.	The appointment is at four.
agrāk	Vai var agrāk?	Is earlier possible?
dzimis dzimusi	Es esmu dzimis. Es esmu dzimusi.	I was born.
dzimis dzimusi	Jūs esat dzimis. Jūs esat dzimusi.	You were born, polite.
jūlijā	Dzimšanas diena ir desmitajā jūlijā.	The birthday is on ten July.
ārsta	Es nāku pie ārsta.	I come to the doctor.

Form	Example	Meaning
pierakstīties	Es gribu pierakstīties.	I want to make an appointment.
mainīt	Es gribu mainīt vizīti.	I want to change the appointment.

Vizīte ir četros.

The appointment is at four.

Vai var agrāk?

Is earlier possible?

Es esmu dzimusi (**dzimis**).

I was born.

Jūs esat dzimusi (**dzimis**).

You were born, polite.

Dzimšanas diena ir desmitajā jūlijā.

The birthday is on ten July.

Es nāku pie ārsta.

I come to the doctor.

Es gribu pierakstīties.

I want to make an appointment.

Es gribu mainīt vizīti.

I want to change the appointment.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Vizīte ir četros.

Meaning: The appointment is at four.

- 2 Vai var agrāk?

Meaning: Is earlier possible?

- 3 Es esmu dzimusi.

Meaning: I was born.

- 4 Jūs esat dzimusi.

Meaning: You were born, polite.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Vizīte ir _____.

- ☐ A četros
- ☐ B četrus
- ☐ C četri

Meaning: The appointment is at four.

2 Vai var _____?

- ☐ A tālāk
- ☐ B agrāk
- ☐ C vēlāk

Meaning: Is earlier possible?

3 Es esmu _____.

- ☐ A dzimuši
- ☐ B dzimušas
- ☐ C dzimusi

Meaning: I was born.

4 Jūs esat _____.

- ☐ A dzimušas
- ☐ B dzimuši
- ☐ C dzimusi

Meaning: You were born, polite.

5 Dzimšanas diena ir desmitajā _____.

- ☐ A jūlijs
- ☐ B jūliju
- ☐ C jūlijā

Meaning: The birthday is on ten July.

6 Es nāku pie _____.

- ☐ A ārsts
- ☐ B ārstu
- ☐ C ārsta

Meaning: I come to the doctor.

7 Es gribu _____.

- ☐ A pierakstāties
- ☐ B pierakstos
- ☐ C pierakstīties

Meaning: I want to make an appointment.

8 Es gribu _____ vizīti.

- ☐ A mainu
- ☐ B mainīt
- ☐ C maināt

Meaning: I want to change the appointment.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

dzimusi dzimuši

Es esmu _____.

Meaning: I was born.

dzimusi dzimuši

Jūs esat _____.

Meaning: You were born, polite.

jūlijā jūlijs

Dzimšanas diena ir desmitajā _____.

Meaning: The birthday is on ten July.

ārsta ārsts

Es nāku pie _____.

Meaning: I come to the doctor.

pierakstīties pierakstos

Es gribu _____.

Meaning: I want to make an appointment.

mainīt mainu

Es gribu _____ vizīti.

Meaning: I want to change the appointment.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 ir četros. Vizīte

Meaning: The appointment is at four.

2 Vai agrāk? var

Meaning: Is earlier possible?

3 dzimusi. Es esmu

Meaning: I was born.

4 dzimusi. Jūs esat

Meaning: You were born, polite.

5 jūlijā. diena Dzimšanas ir desmitajā

Meaning: The birthday is on ten July.

- 6

Meaning: I come to the doctor.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 The appointment is at four. You say:

- ☐ A Vizīte ir četros.
- ☐ B Vizīte ir četri.

2 Is earlier possible? You say:

- ☐ A Vai var agrāk?
- ☐ B Vai var vēlāk?

3 I was born. You say:

- ☐ A Es esmu dzimusi.
- ☐ B Es esmu dzimuši.

4 You were born, polite. You say:

- (A) Jūs esat dzimusi.
- (B) Jūs esat dzimuši.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| (1) Es gribu mainīt vizīti. | (A) You were born, polite. |
| (2) Vai var agrāk? | (B) I want to change the appointment. |
| (3) Es esmu dzimusi. | (C) Is earlier possible? |
| (4) Es nāku pie ārsta. | (D) I was born. |
| (5) Vizīte ir četros. | (E) I want to make an appointment. |
| (6) Es gribu pierakstīties. | (F) The birthday is on ten July. |
| (7) Dzimšanas diena ir desmitajā jūlijā. | (G) The appointment is at four. |

- ⑧ Jūs esat dzimusi. ⑨ I come to the doctor.